



# SV 1936 SAASEN

## Aktuell

Ausgabe 3  
August 2002





Liebe Leserinnen und Leser !

Zuerst möchte ich Ihnen ganz besonders danken, dass sie meinen Aufruf so zahlreich gefolgt waren und damit erheblich zum Gelingen "unserer" Kirmes 2002 beigetragen haben.

An dieser Stelle auch ein "Herzlichen Dank" an alle Helfer, hier besonders die Helfer vom Gesangverein "Eintracht" und der "Freiwilligen Feuerwehr."

Danken möchte ich auch den zahlreichen Spendern, die eine Rekordmenge an Freibier für den Frühschoppen zur Verfügung stellten.

Den Vorstandskolleginnen und -Kollegen danke ich persönlich für Ihren Einsatz rund um die Uhr vom Aufbau bis zum Abbau und ein ganz spezieller Dank an unsere Senioren, die die Toilettenanlage am Festplatz durch einen Außenanstrich verschönert haben.

Zum Schluß bleiben unsere drei Festausschussmitglieder Thomas Klement, Steffen Albach und Werner Kukla. Ihnen gebührt für Ihren Einsatz, Ihre Ideen und Ihr besonderes persönliches Engagement, die den Erfolg der diesjährigen Kirmes ermöglicht haben, mehr als nur ein "Herzlicher Dank".

Auf unseren SV 1936 Saasen kommen noch viele Aufgaben zu, für die wir Ihre Unterstützung benötigen.

Bleiben sie uns gewogen.



Hartmut Swoboda, 1. Vorsitzender

**Red. Schluß für Ausgabe 4**  
**Montag, 4. November 2002**  
**Erscheinen der Ausgabe 4**  
**Freitag, 22. November 2002**

### Impressum

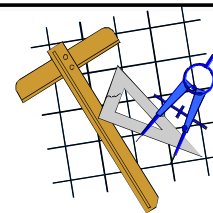
Werner Klement Fon: 06401-903653  
Fax 06401-903655  
Mail Werner.Klement@t-online.de

Siegfried Rauch Fon: 06401-21148

Udo Klös Fon: 06401-960929  
Fax 06401-960925  
Mail Udo.Klös@t-online.de

Manfred Schmitt Fon: 06401-8249  
Bollnbach Fax: 06401-210219  
Mail ManfSchmitt@gmx.de

Jahrgang 2 Heft 7 August 2002



## PLANUNGSBÜRO Stefan Knöß

Dipl. Ing. (FH) Hochbau  
Burgweg 14 ; 35447 Reiskirchen - Saasen

### Planung - Bauzeichnungen - Statik - Wärmeschutz - Bauleitung

Ihr Partner für die Planung und das Erstellen Ihres Traumhauses  
vom Rohbau bis schlüsselfertig.

Tel. 06401 / 90 30 83 Fax. 90 30 84 Mobil 0171 / 81 74 024

DAS ZEICHEN FÜR  
QUALITÄT  
IN FORM UND  
AUSFÜHRUNG  
VON  
NATURSTEINARBEITEN

**WALTER HEUSER**  
GMBH & CO. KG  
STEINMETZ- UND  
STEINBILDHAUERWERKSTÄTTE  
BERSRÖDER STRASSE 23  
35447 REISKIRCHEN  
TEL. 06408/965010  
Fax 06408/965013



Treppenanlagen · Fußbodenbeläge  
Fensterbänke · Fassadenverkleidungen  
Marmorbäder  
Natursteinrestaurierungen  
Küchenarbeitsplatten  
Grabmale in allen bewährten Materialien

**WKT GRUPPE** IHR SPEZIALIST FÜR

- Wärmedämmung	- Akustikdecken
- Dachgeschoßausbau	- Isolierung für Heizung u. Lüftung
- Estrich und Trockenestrich	- Schall und Brandschutz
- Trockenbau	

---

**Rufen Sie uns an und vereinbaren  
Sie mit uns einen Beratungstermin  
an Ihrer Baustelle.**

Niederlassung:  
 **Dämmstoffe**  
Gottlieb-Daimler-Straße 24  
35398 Giessen West  
Tel. 0641/96270-0 Fax. 9627019

**Mach mit, Treib Sport!**



**SV 1936  
Saasen**



# Tanzgruppen

(msb) Im Rahmen der Saasener Kirmes veranstaltete der Sportverein "1936" am Sonntag, dem 16. Juni 2002 einen großen Showtanzabend mit 21 Tanzgruppen. Rund 220 Tänzerinnen aller Altersgruppen in vielfältigen Kleidungen vom Disco - Outfit über Spanische Kostüme, Löwen und Elvis prägten den rund 3 - stündige Programmablauf mit ihren überzeugenden und vom Publikum mit viel Beifall und Zugaberrufen bedachten Darbietungen wie Disco-, Spanischer-, Aerobic-, Show-, Rock n` Roll - oder Cowboy-Tanz. Jens Hasenpflug begrüßte die vielzähligen Gäste, darunter auch Bürgermeister Holger Sehrts sowie Ortsvorsteher Hugo Klös und führte durch das Programm. Helmut Biedenkapp sorgte für den guten musikalischen Ton. Den tänzerischen Auftakt machten die Sunshine Girls des Veranstalters "ATC-Mix" unter der Leitung von Anja Albach / Ulrike Klös / Christiane Knöß. Die weiteren Mitwirkenden: Tanzgruppe I Ulrichstein "Come on over" Isolde Noeske, Nickis SKV Saasen, "Baby Superstar" Susanne Niederschuh / Sabine Kehm-Menz, Tanzgruppe II Ulrichstein "Don't stop moving", Isolde Noeske, Power Funken Stangenrod "It's raining men", Kerstin Köhler, Tanzgruppe III Ulrichstein "Flute" Isolde Noeske, Kindertanzgruppe Oppenrod "Grease" Monika Heitmann, Tanzgruppe SV Harbach "Pata pata" Birgit Turi, Aerobic SV Göbelnrod / SV Saasen "Power-Step-Mix" Christa Menz, Tanzgruppe Beltershain "Dance Nation" Martina Schlosser / Marina Schlosser, Fire Angels SKV Saasen "Elvis lebt" Tina Niederschuh / Lore Karger, Jazztanzgruppe Oppenrod "Gigi D'agostino-Mix" Monika Heitmann, Gymnastikgruppe SV Göbelnrod "Jammin" Christa Menz, Tanzgruppe Rüdtingshausen "Forever in love" Katja Neumann, Etingshäuser Kümmelbeul "Total eclipse of the heart" Antje Wagner, Die Struwelichs TSG Merlau "König der Löwen" Monika Prihoda, Sweet Angels Bernsfeld "Le Glik" Stephanie Schomber, Tanzgruppe Altenhain-Betzenrod "Be my lover" Petra Lotz, Die Filous Wetterfeld "Country Roads" Bettina Meerbott, Showgruppe Aerobic SV Saasen "Kick and dance" Christa Menz, Music & Rhythm SV Saasen "Holiday" Susanne Becker / Ulrike Klös.

Bilder letzte Seite: Music & Rhythm

Showgruppe Aerobic  
Sunshine Girls

**Elektrotechnik**  
*Nachtigall*  
**Ihr Fachhändler im Ort!**




**Fernseh- u. Satelanlagen**  
**Telefon: ISDN + Handy**

35447 Saasen Burgweg 8  
☎ 06401/6784

**Preisgünstiger- Rep. u. Kundendienst**



**"Zur Traube"**  
Italienische und deutsche Küche  
**mit Liefer. + Partyservice**  
Biergarten und Fremdenzimmer  
**Saal für 80 Personen**  
Mo. - Fr. 16.00-01.00 Uhr  
Sa. 15.00-01,00; So. 11.00 - 01.00 Uhr  
Dienstag - Ruhetag



Pizzeria, Bierkneipe, Gaststätte

**Zur Traube**  
**Tel. 06401 - 229360 oder 0172 -6746791**

"Zur Traube" Giessener Strasse 1, 35447 Reiskirchen - Saasen Inh. Thomas Kraft



## Vorstand - Abteilungsleiter bzw. Ansprechpartner für 2001/2002

<u>1. Vorsitzender</u>	Hartmut Swoboda	06401-6556
<u>2. Vorsitzender</u>	Thorsten Becker	06401-220372
<u>Schriftführer</u>	z. Zt. nicht besetzt	
<u>Rechner</u>	Siegfried Rauch	06401-21148

<u>Beisitzer</u>	Anja Albach	06401-960977
	Susanne Becker	06401-220372
	Jens Hasenpflug	06401-21883
	Roland Klös	06401-21308
	Silke Kukla	06401-21331
	Corinna Kutscher	06401-21840
	Helmut Münch	06401-77298
	Franz Stöhr	06401-4150



## Abteilung: Fußball

<u>Senioren</u>	z. Zt. nicht besetzt	
<u>Stellvertreter</u>	Thorsten Becker	06401-220372
<u>Jugend</u>	Erich Fischer	06401-5274
<u>Alte Herren</u>	Thomas Klement	06401-5474

<u>Schiedsrichter Beauftragter</u>	Karlheinz Sommerlad	06401-21462
<u>Fußball Pressesprecher</u>	Werner Klement	06401-903653
<u>Platzwart</u>	Helmut Münch	06401-7298
<u>Platzaufbau</u>	Hermann Faul	06401-7742

<u>Abteilungsleiter</u>		
<u>Tischtennis</u>	Erhard Karger	06401-210692
<u>Gymnastik</u>	Christa Menz	06401-903756
<u>Tanzgruppen</u>	Ulrike Klös	06401-3310
<u>Kegeln</u>	Oswald Menz	06401-7568

## Ambulanter Pflegedienst



Unser

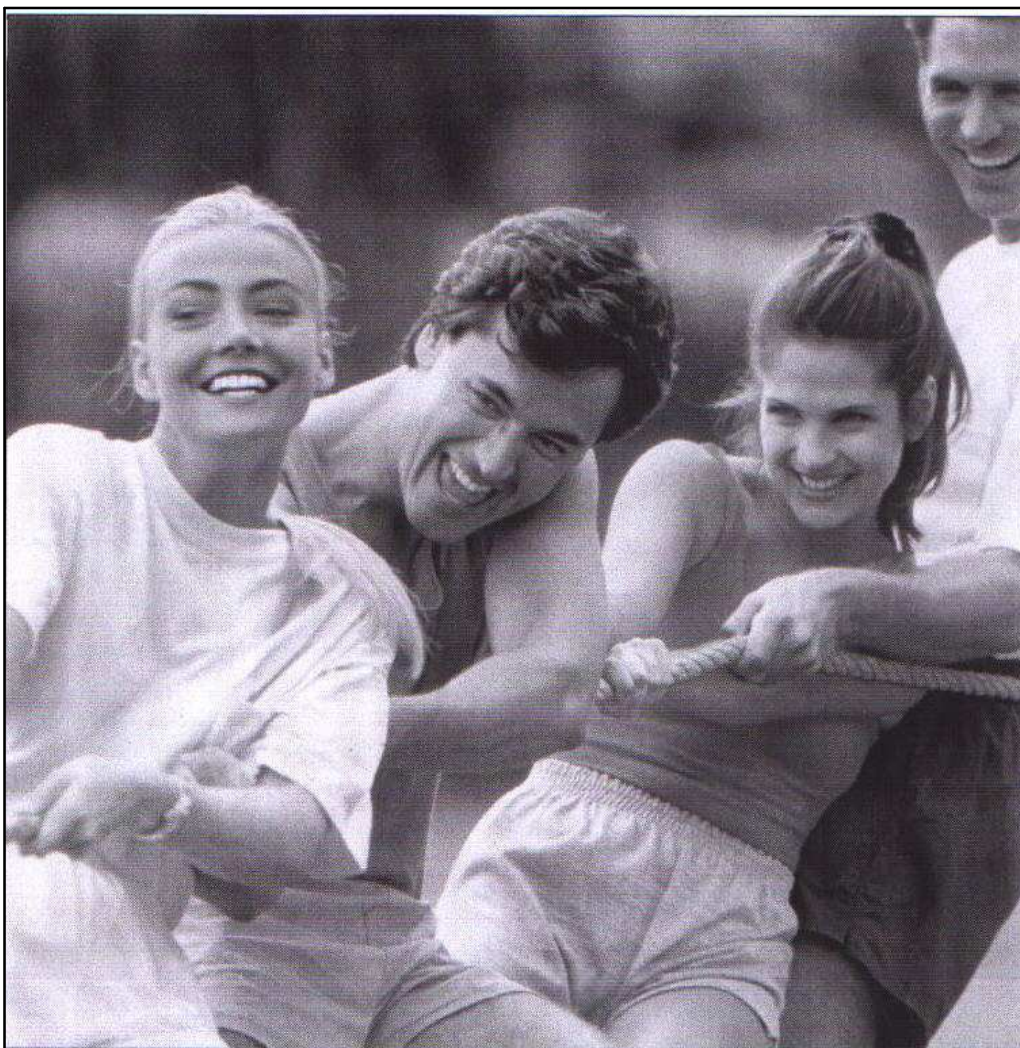
An-

gebot:

- >alle Tätigkeiten der Grundpflege
- >alle Tätigkeiten der Behandlungspflege
- >Hauswirtschaftliche Leistungen
- >Betreuung
- >Be- und Versorgung aller Art


**Weitere Information: Fon 06401 - 22 09 86**  
Bollnbach - Saasener Str. 14

**GETRÄNKE**  
**Buchtaleck**  
Fachgroßhandel  
Gastronomie-Service  
Logistik  
Daimlerstraße 8  
35447 Reiskirchen  
Tel. 0 64 08 / 95 40-0 Fax 0 64 08 / 95 40-46  
... einfach erfrischend!



**DER TEAMGEIST ZÄHLT –  
BEI FINANZEN, SPORT UND SPIEL.**

● **Das »Gemeinsam-sind-wir-stark«-  
Erlebnis:** Zusammenspiel ist der Schlüssel zum Erfolg – beim Sport ebenso wie bei den Finanzen. Deshalb fördern wir – die größte Finanzgruppe Deutschlands – auch den Breitensport. Mit vereinten Kräften.

**Sparkasse  
Grünberg** 

[www.sparkasse-gruenberg.de](http://www.sparkasse-gruenberg.de)

## Termine und Übungsstunden der einzelnen Abteilungen

### Fußball-Senioren

Dienstag: ab 19:00 Uhr  
**Trainingsort:**

Donnerstag: ab 19:00 Uhr  
**Sportplatz auf dem Wingert**

**Trainer: Stefan Heupel**  
**Mobil: 0173 931 4678**



### Fußball-Alte-Herren

**März - Oktober**

Mittwoch: ab 19:00 Uhr  
**Sportplatz auf dem Wingert**

**Leitung: Thomas Klement**  
**Fon: 06401-5474**

**Oktober - März**

Donnerstag: 20:00 bzw. 21:00 Uhr  
**Großsporthalle Reiskirchen**

### Fußball-Jugend

**Übungsstunden erfragen bei**

**Jugendleiter: Erich Fischer**  
**Fon: 06401-5274**

### Gymnastik-Abteilung

#### Wirbelsäulengymnastik-Rückenschule

Donnerstag: 18:30-19:30 h

**Leitung: Christa Menz**

#### Gymnastik/Aerobic:

Theraband-Aerobic  
Dienstag 19:00 Uhr

Step-Aerobic  
Samstag 15:00 Uhr

Fon: 06401-903756

**Leitung: Christa Menz**

Fon: 06401-903756

#### Tanzgruppen:

Music & Rhythm  
Dienstag 20:00 Uhr

**Leitung: Ulrike Klös**  
Fon: 06401-3310

**Susanne Becker**  
Fon: 06401-220372

#### Mutter+Kind-Turnen:

2 bis 4 Jahre Montag 15:00 Uhr

**Leitung: Anja Albach**  
Fon: 06401-960977

**Susanne Becker**  
Fon: 06401-220372

#### Kinder-Turnen:

4 bis 7 Jahre Montag 16:30 Uhr

**Leitung: Simone Luckert**  
Fon: 06401-3713

**Ute Siebeneicher**  
Fon: 06401-21883

#### Jugend-Turnen:

Mittwoch 16:30 Uhr

**Leitung: Gabi Fischer**  
Fon: 06401-5274

#### Sunshine Girls:

ab 7 Jahre Dienstag 17:00 Uhr

**Leitung: Anja Albach**  
Fon: 06401-960977

**Ulrike Klös**  
06401-3310

**Christiane Knöß**  
06401-903654



#### Übungsort:

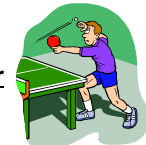
**Sport- und Kulturhalle Saasen**

### Abteilung-Tischtennis

#### Trainingszeiten:

**Jugend:** Montag: 17:30 Uhr

**Leitung: Erhard Karger**  
**Fon: 06401-210692**



**Senioren:** Montag: 19:30 Uhr

**Leitung: Erhard Karger**  
**Fon: 06401-210692**

#### Übungsort:

**Sport- und Kulturhalle Saasen**

### Abteilung: Kegeln - Männer

Montags ab 20:00 Uhr auf der Kegelbahn in der örtlichen Sport- und Kulturhalle







# FIT@ALL

## Fitness und mehr...

® Top Kurs-Angebote  
Fitness-Training  
Gesundheitscheck  
Hypoxi-Training  
Reha  
Sauna  
Solarium  
Spinning

Siemensstr. 12 35447 Reiskirchen  
Tel. (06408) 96 51 00 Industriegebiet Nord  
Sport & Gesundheitspark Reiskirchen

Fitness  
Neu erleben

## Senioren - Fußball

Die Vorbereitung der ersten und zweiten Mannschaft auf die Saison 2002/2003 hat Anfang Juli begonnen. Wie in den vergangenen beiden Jahren hat unser Trainer einen frühen Trainingsbeginn gewählt. Aufgrund der uns zugeteilten Mannschaften in der Kreisliga B Gießen Gruppe 1 ( u.a. VfB Gießen, SG Rüdingshausen/Londorf, SG Daubringen/Staufenberg) ist eine intensive Vorbereitung sicherlich von Vorteil.

Der Kader der beiden Mannschaften umfasst ca. 30 Spieler. Als Zugänge stehen Sven Masan (SV Harbach), Alexander Magel (ASV Gießen) und Volker Krause (FC Oberwalgern) fest. Als Abgänge sind Kai Uwe Schepp und Christian Schepp (beide SV Harbach) zu verzeichnen. Die Spieler Marc Waehlert und Christian Karworth stehen aufgrund ihrer jeweiligen Ausbildung nicht mehr zur Verfügung.

Die sportliche Prognose für die kommende Spielzeit ist nicht einfach. Der 10. Platz der Vorsaison war sicherlich für alle Beteiligten enttäuschend, aber man sollte im Hinblick auf die neue Runde vor der Realität nicht die Augen verschließen. Zum einen werden einige erfahrene Spieler (u.a. Jens Müller, Thorsten Becker) in Zukunft dem Kader der ersten Mannschaft nur bedingt zur Verfügung stehen, zum anderen ist es aus meiner Sicht keine einfache Aufgabe, aus den vielen jungen Spielern eine schlagkräftige Mannschaft zu formen, die auf Anhieb in der Spitzengruppe der B-Klasse mitmischet. Zumal unsere Gruppe 1 aufgrund ihrer Zusammensetzung (zwei Absteiger aus der A-Klasse) wohl etwas stärker einzuschätzen ist, als die beiden anderen Kreisligen B des Sportkreises Gießen. Sollte es aber uns gelingen, die Probleme der Vergangenheit (individuelle Fehler, mangelnde Chancenverwertung, Verletzungspech) in den Griff zu bekommen, ist eine Platzierung zwischen fünf bis acht möglich.

Bei der zweiten Mannschaft sieht dies natürlich ein wenig anders aus. Da man in den beiden vorangegangenen Spielzeiten jeweils unter den Spitzenteams zu finden war, ist in der neuen Runde die Meisterschaft das entsprechende Saisonziel. Das dürfte nicht einfach zu erreichen sein, ist aber aufgrund des vorhandenen Kaders durchaus möglich.

Mit sportlichem Gruß

Thorsten Becker  
(Stellvertr. Abteilungsleiter)



**...FIT WIE 'N  
TURNSCHUH!**



**Adler Apotheke**  
Grünberger Straße 5 · 35447 Reiskirchen  
Tel: 0 64 08/6 24 10 · Fax: 6 28 27





Für Ihre Fotos geben wir unser Bestes  
Neueste Technik  
jetzt bei:

**Digitales  
Ausbelichten  
auf Fotopapier**

Agfa  
Digital

**Foto-Labor  
Digital  
Hohl**

Ihr Berater in allen Fotofragen  
Portrait - Industrie - Werbung

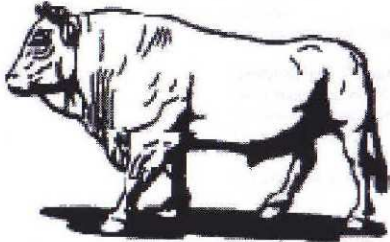
Testen Sie jetzt unsere  
Bilder in Schärfe  
und Farbwiedergabe  
Ihre Meinung zählt!

Ausbelichtung von digitalen  
Bildern auf Fotopapier  
von allen Datenträgern

Fotolabor in 35325 Nieder-Ohmen Tel. 06400 - 5387  
Fotostudio's : 35305 Grünberg / 35315 Homberg



**Viehhandlung**



*Becker*

Manfred Becker  
Hainstr. 39  
35447 Reiskirchen  
Tel: 06401/7545  
Fax: 06401/951122  
Mobil:0171/6300684

**Fußball-Fachgeschäft**



**S. HASSLER**  
Inhaber

Grünberger Straße 12  
35390 Gießen  
Tel.: (06 41) 3 35 65  
Fax: (06 41) 3 01 23 15

*Tischtennis*

**Abteilung Tischtennis**

(ek/msb) Zur Zeit ist es noch sehr ruhig in Sachen Tischtennis, da wir uns in der Sommerpause befinden. Manuel Karger besuchte am 21.07.02 den Kreistag in Weickartshain. Hier wurde unterm anderem die neue Klasseneinteilung für die Kreisliga, bzw. dritte Kreisklasse bekannt gegeben.

Unsere 1. Mannschaft spielt mit folgenden Mannschaften in der Kreisliga Gr. II.: TSV Beuern, SV Ettingshausen, TSV Freinseen, TSV Grünberg, TSV Krofdorf-Gleiberg, TSV Lauter, RW Odenhausen / Lda., Spfr Oppenrod, TSG Reiskirchen, SV Staufenberg, TSV Villingen.

Die 2.Mannschaft spielt zusammen mit TSV Allendorf-Lda., VFL Bersrod, SG Climbach, TSV Freinseen, TTC Göbelnrod, JSV Lehnheim, FC Rüdtingshausen u. FC Weickartshain in der dritten Kreisklasse.

Für die im September beginnende neue Runde wünsche ich beiden Mannschaften viel Erfolg.

Erhard Karger, Abteilungsleiter

**KFZ - MEISTERBETRIEB**  
Michael Heini  
Reparatur & Handel  
Tel. & Fax  
06401/ 21914  
Obergasse 6 35447 Reiskirchen-Saasen

**Wir gratulieren nachträglich:**

**Zum 75. Geburtstag**  
Wilhelm Aff





# REISKIRCHENER REISEBÜRO

Miriam Göbel

35447 Reiskirchen - Grünberger Straße 25  
Telefon 0 64 08/9 61 81 - Fax 0 64 08/9 61 82

Geschäftszeiten:

Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr · 14.30-18.00 Uhr  
Mi. ab 13.00 Uhr geschlossen  
Sa. 10.00-13.00 Uhr und nach Vereinbarung

# Irene Birkelbach

## Blumengeschäft

Grünberger Str. 46

35447 Reiskirchen

Fon: 06408 - 62446



# Burkhardt GmbH

- BAUSTOFFE
- BRENNSTOFFE
- ERDARBEITEN
- TRANSPORTE



Forsthausstraße 42  
35305 Grünberg/Harbach  
Telefon 0 64 01/72 79 · Telefax 0 64 01/85 82



## Spielplan Kreisliga B Gießen Gruppe 1 SV 1936 SAASEN Fußballsaison 2002/2003



<b>Donnerstag:</b>	.08.08.2002	<b>19:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b>	SV Eintracht Lollar 2
<b>Sonntag:</b>	.11.08.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	SG. Rüdingsh./Londorf 2 SG. Rüdingsh./Londorf	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>
<b>Sonntag:</b>	.18.08.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	SG Lumda /Geilshausen 2 SG Lumda /Geilshausen	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>
<b>Dienstag:</b>	.20.08.2002	<b>19:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen 2</b>	SG Allertsh./Beuern 2
<b>Donnerstag:</b>	.22.08.2002	<b>19:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b>	SG Allertsh./Beuern
<b>Sonntag:</b>	.01.09.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	SG Salzböden/Odenhausen 2 SG Salzböden/Odenhausen	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>
<b>Mittwoch:</b>	.04.09.2002	<b>18:30 Uhr</b> <b>20:15 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b> <b>SV Saasen 2</b>	Schwarz Weiß Gießen Schwarz Weiß Gießen 2
<b>Sonntag:</b>	.08.09.2002	<b>15:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b>	<b>FSV Steinbach 2</b>
<b>Sonntag:</b>	.15.09.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	ASV Gießen 2 ASV Gießen	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>
<b>Sonntag:</b>	.22.09.2002	<b>15:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b>	SG Grün-Weiß Vetzberg
<b>Sonntag:</b>	.29.09.2002	<b>15:00 Uhr</b>	VFB 1900 Gießen	<b>SV Saasen</b>
<b>Sonntag:</b>	.06.10.2002	<b>15:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen</b>	FC Großen-Buseck 2
<b>Samstag:</b>	.12.10.2002	<b>13:45 Uhr</b> <b>15:30 Uhr</b>	SG Queckborn/Lauter 2 SG Queckborn/Lauter	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>
<b>Sonntag:</b>	.20.10.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>	SG Staufenberg./Daubringen 2 SG Staufenberg./Daubringen
<b>Sonntag:</b>	.27.10.2002	<b>13:15 Uhr</b> <b>15:00 Uhr</b>	FC Besa Gießen 2 FC Besa Gießen	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b> (Ringallee)
<b>Sonntag:</b>	.03.11.2002	<b>12:45 Uhr</b> <b>14:30 Uhr</b>	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>	SG Lehn./Stangenrod 2 SG Lehn./Stangenrod
<b>Rückrunde:</b>				
<b>Sonntag:</b>	.10.11.2002	<b>12:45 Uhr</b> <b>14:30 Uhr</b>	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>	SG. Rüdingsh./Londorf 2 SG. Rüdingsh./Londorf
<b>Sonntag:</b>	.17.11.2002	<b>12:45 Uhr</b>	SV Eintracht Lollar 2	<b>SV Saasen</b>
<b>Sonntag:</b>	.24.11.2002	<b>12:45 Uhr</b> <b>14:30 Uhr</b>	SG Allertsh./Beuern 2 SG Allertsh./Beuern	<b>SV Saasen 2</b> <b>SV Saasen</b>

# Der neue CITROEN *Picasso*

- Neufahrzeuge für jeden Bedarf
- Reparaturen aller Fabrikate
- Finanzierung durch Konzernbank



Beratung und Reparaturannahme auch nach Geschäftsschluß  
 Markus Menz Tel. 06401/3262+ Dirk Jungbauer Tel. 06401/5409

## AUTOHAUS MENZ e.K.

Citroen Vertragshändler, Sandweg 9, 34457 Lollar



KEINE SORGE



Versicherungen

Wir haben für alles eine Lösung:

**SICHERHEIT : KAPITALBILDUNG : VORSORGE**  
 günstige Tarife und Beiträge mit Bündel-Nachlässen

Fragen Sie einfach unseren örtlichen Mitarbeiter in Saasen:

**Roland Klös, Winneröder Straße 23,  
 35447 Reisk.-Saasen, Tel.: 06401-21308**

# BÄCKEREI



# Sommerlad

**35447 Reiskirchen-Saasen**

Mittelgasse 1- Telefon 06401/6164

# Jugend Fußball

## Abschlusstabellen Saison 2001 / 2002

### C-Jugend, Kreisliga

	Tore	Pkt.
1. TSG Leihgestern	70:18	33
2. ACE Gießen	40:24	28
3. JSG Garbenteich	35:26	26
4. SC Watzemb/Steinb.	28:24	21
5. <b>JSG SAASEN</b>	50:38	20
6. TSV Allendorf/L	38:49	20
7. TSV Grünberg	20:70	7
8. Teutonia Laubach	14:46	3

### D 11-Jugend, Kreisliga

	Tore	Pkt.
1. Eintracht Lollar I	64:13	39
2. MTV Gießen	59:18	30
3. Teut. Watzb./Steinb.	46:28	26
4. <b>JSG SAASEN</b>	30:26	19
5. JSG Steinheim	25:53	19
6. TSG Alten Buseck	33:52	14
7. JSG Staufenberg	30:45	11
8. FC Gr.- Buseck II	25:77	3

### D 11-Jugend, Kreisklasse

	Tore	Pkt.
1. JSG Garbenteich	53:12	33
2. <b>JSG ETTINGSHSN. 2</b>	37:27	27
3. TSV Großen Linden	33:21	22
4. JSG Nonnenroth	22:23	17
5. JSG Lindenstruth	40:42	12
6. JSG Lehnheim	15:38	6
7. TSV Lang Göns	19:56	3

### E 9 - Jugend, Kreisliga

	Tore	Pkt.
1. TSG Wieseck I	58: 4	37
2. TSV Klein Linden I	43: 5	37
3. MTV Gießen I	28:31	22
4. FSG Wettenberg	20:34	21
5. <b>JSG HARBACH I</b>	26:36	18
6. VfR Lich	25:32	15
7. JSG Queckborn	19:48	7
8. VfB 1900 Gießen I	19:48	7

### E 9 - Jugend, Kreisklasse

	Tore	Pkt.
1. <b>JSG HARBACH II</b>	48:14	29
2. TSV Großen Linden	56:15	28
3. JSG Garbenteich	49:14	22
4. TSV Hungen I	14:22	13
5. SC Watzemb/Steinb.	21:36	12
6. FSG Wettenberg II	32:39	10
7. TSG Leihgestern II	4:48	2

### B - Jugend, Bezirksklasse

Das Team belegte den 5. Tabellenplatz. Bei Red.- Schluß lag noch keine offizielle Abschlusstabellen vor.

Parfümerie - Kosmetik



35305 GRÜNBERG \* RABEGASSE 12  
 TELEFON 06401 - 4265 FAX 06401 - 6252  
 INH. GISELA CHRIST



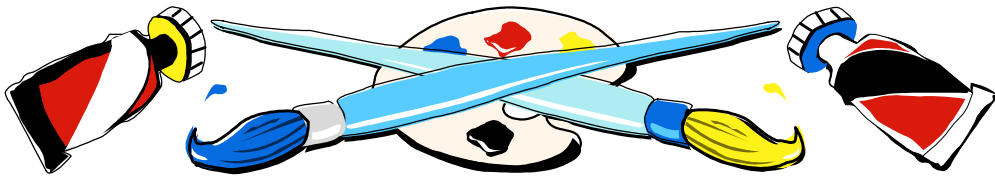
# Baudekoration Kutscher

Wir führen folgende Arbeiten  
für Sie aus:

- Verputz- und Anstricharbeiten
  - Tapezierarbeiten
  - Vollwärmeschutz
    - Fließestrich
    - Trockenbau



Ludwigstraße 5  
35447 Reiskirchen-Saasen  
Tel.: 0 64 01 / 74 12  
Fax.: 0 64 01 / 2 12 30



Die **HA** Bersröder Straße 15  
Rüdiger Schäfer  
**HOLZWERKSTATT**  
HOLZFACHMARKT  
HOLZZUSCHNITTE  
Alles für den Hobbyschreiner  
35447 Reiskirchen  
Tel.: 06408/6728 Fax: 06408/64288

Neu!!  
Holzspielwaren

Möbel

## Verabschiedung

Am 26. Mai 2002 wurde der bisherige Abteilungsleiter Willi Steinebach im Rahmen der Saisonabschlussfeier von den Seniorenfußballern der ersten und zweiten Mannschaft mit einem Präsent verabschiedet. Willi Steinebach hatte nach dem Ende der Spielgemeinschaft mit dem SV Harbach das Amt des Abteilungsleiters übernommen. Aber auch als Co-Trainer hatte "unser Willi" Erfolge aufzuweisen. Durch sein Engagement in den letzten beiden Jahren hat er erheblich dazu beigetragen, dass in Saasen weiterhin das runde Leder rollt. Wir Fußballer bedanken uns daher auf diesem Weg nochmals für die geleistete Arbeit.

**Bild von links:** 1. Vors. Harmut Swoboda, Spielführer Jens Müller, Geehrter Willi Steinebach und 2. Vors. Thorsten Becker



## Kosmetik - Stübchen



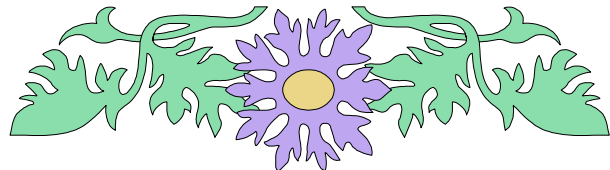
Bettina Keil

Winneröder Str. 29  
35447 Reiskirchen-Saasen

Telefon: 06401/6768



*Eine kleine Ausstellung haben wir rund ums Jahr,  
auch für Gutscheine und Sonderbestellungen  
sind wir immer für Sie da.*



Susanne Damm Hainstraße 42 - Saasen



# *Jugend Fußball*

## **Alle 36 gemeldeten Mannschaften in Harbach am Start**

(ef/msb) Die Jugendfußballabteilung der Jugendspielgemeinschaft (JSG) Saasen / Harbach / Ettingshausen um Erich Fischer, Ottmar Schäfer und Peter Keller hatten am Wochenende (21. und 22. Juni 2002 ) wieder einmal ganze Arbeit geleistet. Auf dem Rasenplatz, am Ortsrand von Harbach, fühlten sich alle Spieler und ihr großer Anhang recht wohl. Herrliches Sommerwetter bot einen idealen Rahmen für ein Fest des Jugendfußballs. Auch sportlich blieben keine Wünsche offen, die Nachwuchskicker legten sich trotz der Hohen Temperaturen mächtig ins Zeug und zeigten schönen Fußball. Alle Mannschaften wurden für ihren Einsatz mit Pokalen belohnt, für die Erstplatzierten gab es zudem noch Bälle und Medaillen . Die Sieger kamen von der JSG Oppenrod ( F 1 - Jugend), JSG Allendorf/Lda. ( F 2 - Jugend ) und der JSG Saasen / Harbach / Ettingshausen (E 9 - Jugend). Die weitem Platzierungen unserer Teams: F 1 ( Platz 2), F 2 ( Platz 4), E 2 ( Platz 6).

## **An diesem Wochenende Jugendfußballturnier in Saasen**

Am Samstag ( 3. August 2002) jagen ab 10.00 Uhr Mannschaften der D - C- und B - Jugend dem runden Leder nach.

Auf ihr Kommen freut sich die Jugendabteilung der JSG Saasen / Harbach / Ettingshausen

### **Termine:**

**Samstag: 17.08.2002**

Kegelerausflug

**Donnerstag: 22.08.2002**

18:30 Uhr Wirbelsäulen-Gymnastik